

2. Version de Haute-Cornouaille.

49 M. M. = 66

Tos - ta - it, koz ha yaou - ank holl omp o-bli - jet
 mat D'an I - tron San - tez An - na, hag i - ve d'ar Fol-
 goat, 'Ba - la - mour d'eur plac'h ya-ouank bet tri dez ouz ar
 groug Dre'r c'hraz a Zantez An - na n'he deuz ket bet a zroug!

TRADUCTION. — Approchez, jeunes et vieux, tous nous sommes bien obligés — A madame sainte Anne, et aussi au Folgoat — A cause d'une jeune fille qui a été trois jours attachée à la potence, — Grâce à Sainte Anne elle n'a pas eu de mal!

Chanté par M^{me} Queneder, Carhaix.

Annaïg Kozig

(ANNETTE COSIC. — *Gwerziou* I, 218)

Version du Trégor.

50 M. M. = 108

Kriz vi - je 'rga - lon ne ouel - je, 'R gêr a
 Roa - on neb a vi - je, O we - let Mar-c'ha - rit Ko-
 zig O vont d'ar pri - zon e - tre tri

TRADUCTION. — Dur eut été le cœur [de celui] qui n'eût pleuré, — S'il avait été en la ville de Rennes — En voyant Marguerite Cosic — Allant en prison entre trois.

Chanté par Maryvonne Nicol, Plouguivel.